

# Hoja de Datos de Seguridad del Material



Castrol Chain Spray O-R

## SECCIÓN 1. Identificación de la sustancia química peligrosa o mezcla y del proveedor o fabricante

**Identificador del producto** Castrol Chain Spray O-R  
**FDS #** 450381  
**Código** 450381-DE52

### Uso recomendado de la sustancia química peligrosa o mezcla, y restricciones de uso

**Uso del producto** Aerosol. Lubricante para cadenas.  
Para aplicaciones específicas ver la hoja técnica o consultar a nuestro representante.

**Fabricante** BP Lubricants USA Inc.  
1500 Valley Road  
Wayne, NJ 07470  
Telephone: +1-888-CASTROL

**Proveedor** PAN AMERICAN ENERGY S.L., SUCURSAL  
ARGENTINA AV. LEANDRO N. ALEM 1180  
PISO 11 – C1001AAT  
CIUDAD AUTÓNOMA DE BUENOS AIRES.

**INFORMACIÓN DE EMERGENCIA SANITARIA:** Consultas Técnicas 0800-888-8088  
TELÉFONO PARA EMERGENCIAS (24 HORAS) CIQUIME: 0800-222-2933  
+1-800-424-9300 (CHEMTREC USA)  
+1-703-527-3887 (CHEMTREC fuera de los Estados Unidos:)

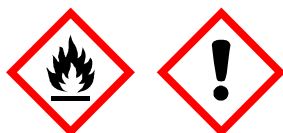
**TELÉFONO DE EMERGENCIA**

## SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

**Clasificación de la sustancia química peligrosa o mezcla** AEROSOL - Categoría 1  
IRRITACIÓN CUTÁNEA - Categoría 2  
PELIGRO (AGUDO) PARA EL MEDIO AMBIENTE ACUÁTICO - Categoría 3  
PELIGRO (A LARGO PLAZO) PARA EL MEDIO AMBIENTE ACUÁTICO - Categoría 3

### Elementos de las etiquetas del SGA

#### Pictogramas de peligro



#### Palabra de advertencia

Peligro

#### Indicaciones de peligro

H222, H229 - Aerosol extremadamente inflamable. Contiene gas a presión, puede reventar si se calienta.

H315 - Provoca irritación cutánea.

H412 - Nocivo para los organismos acuáticos, con efectos nocivos duraderos.

#### Consejos de prudencia

**Nombre del producto** Castrol Chain Spray O-R

**Código del producto**

450381-DE52

**Página:** 1/13

**Fecha de emisión** 03/12/2025.

**Format** Argentina

**Idioma** ESPAÑOL

**Versión** 3.02

(AR)

(SPANISH)

SECCIÓN 2: Identificación de los peligros

	P102 - Mantener fuera del alcance de los niños. P101 - Si se necesita consultar a un médico: tener a la mano el recipiente o la etiqueta del producto.
Prevención	P280 - Usar guantes de protección. P210 - Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, superficies calientes y otras fuentes de ignición. No fumar. P211 - No vaporizar sobre una llama al descubierto o cualquier otra fuente de ignición. P273 - No dispersar en el medio ambiente. P264 - Lavarse cuidadosamente las manos después de la manipulación. P251 - No perforar ni quemar, incluso después de su uso.
Intervención/Respuesta	P362 + P364 - Quitar la ropa contaminada y lavarla antes de volverla a usar. P302 + P352 - En caso de contacto con la piel: Lavar con abundante agua y jabón. P332 + P313 - En caso de irritación cutánea: Buscar atención médica.
Almacenamiento	P410 + P412 - Proteger de la luz solar. No exponer a una temperatura superior a 50 °C/122 °F.
Eliminación	P501 - Eliminar el contenido y recipiente conforme a todas las reglamentaciones locales, regionales, nacionales e internacionales.
Otros peligros que no contribuyen en la clasificación	No se conoce ninguno.

SECCIÓN 3: Composición / información sobre los componentes

Sustancia/mezcla	Mezcla
solvente de hidrocarburo	
Otros medios de identificación	No disponible.

Nombre de ingrediente	%	Número CAS
Butano	≥50 - ≤75	106-97-8
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	≥10 - ≤16	64742-49-0
Propane	≥10 - ≤25	74-98-6
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	≤3.4	64742-49-0
Isobutano	≤3	75-28-5

No hay ningún ingrediente adicional presente que, bajo el conocimiento actual del proveedor y en las concentraciones aplicables, sea clasificado como de riesgo para la salud o el medio ambiente y por lo tanto deban ser reportados en esta sección.

Los límites de exposición laboral, en caso de existir, figuran en la sección 8.

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

Descripción de los primeros auxilios	
Contacto con los ojos	En caso de contacto, lavar los ojos inmediatamente con agua abundante durante por lo menos 15 minutos. Se deben retirar los párpados del globo ocular para asegurar un enjuague completo. Verificar si la víctima lleva lentes de contacto y en este caso, retirárselas. Procurar atención médica.

Nombre del producto	Castrol Chain Spray O-R	Código del producto	450381-DE52	Página: 2/13
Fecha de emisión	03/12/2025.	Format Argentina		Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	(AR)		(SPANISH)

SECCIÓN 4: Primeros auxilios

Contacto con la piel	En caso de contacto, lave inmediatamente con agua abundante por lo menos durante 15 minutos. Quítese la ropa contaminada y los zapatos. Lavar perfectamente la piel con agua y jabón, o con un limpiador cutáneo reconocido. Lavar la ropa antes de volver a usarla. Limpiar el calzado completamente antes de volver a usarlo. Procurar atención médica. En caso de irritación cutánea o sarpullido: Consultar a un médico.
Por inhalación	Si es inhalado, trasladar al afectado al aire libre. Obtenga atención médica si se presentan síntomas.
Ingestión	No inducir al vómito a menos que lo indique expresamente el personal médico. No suministrar nada por vía oral a una persona inconsciente. Si está inconsciente, coloque en posición de recuperación y obtenga atención médica inmediatamente. Es muy poco probable el envenenamiento a menos que haya ingestión deliberada de cantidades grandes. Transladar a la persona afectada al aire libre. Obtenga atención médica si las condiciones de salud adversas continúan o son severas.
Protección del personal de primeros auxilios	No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Puede ser peligroso para la persona que proporcione ayuda dar respiración boca a boca.

Síntomas y efectos más importantes, agudos o crónicos

Consulte la sección 11 para obtener una información más detallada acerca de los efectos sobre la salud y síntomas.

Indicación de la necesidad de recibir atención médica inmediata y, en su caso, de tratamiento especial

Notas para el médico	El tratamiento será, en general, sintomático y dirigido a aliviar los efectos.
Tratamientos específicos	No hay un tratamiento específico.

SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

Medios de extinción	
Medios de extinción apropiados	En caso de incendio, use extintor o atomizador de niebla de agua, espuma resistente al alcohol, químico seco o bióxido de carbono.
Medios no apropiados de extinción	No usar chorro de agua.
Peligros específicos de la sustancia química peligrosa o mezcla	Los recipientes de aerosoles que estallan pueden ser propulsados a alta velocidad de un fuego. Aerosol extremadamente inflamable. Se debe impedir que el agua de extinción de incendios contaminada con este material entre en vías de agua, drenajes o alcantarillados. El gas se puede acumular en áreas bajas o cerradas o desplazarse una distancia considerable hacia la fuente de encendido y hacer retroceder la llama hasta causar incendio o explosión. En caso de incendio o calentamiento, ocurrirá un aumento de presión y el recipiente estallará, con el riesgo de que ocurra una explosión. Los residuos líquidos que se filtran en el alcantarillado pueden causar un riesgo de incendio o de explosión. Este material es nocivo para la vida acuática con efectos de larga duración.
Productos de descomposición térmica peligrosos	Los productos de la combustión pueden incluir los siguientes: óxidos de carbono (CO, CO <sub>2</sub> )
Medidas especiales que deberán seguir los grupos de combate contra incendio	No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. En caso de incendio, aisle rápidamente la zona evacuando a todas las personas de las proximidades del lugar del incidente. Desplazar los contenedores lejos del incendio si esto puede hacerse sin riesgo. Use agua pulverizada para refrigerar los envases expuestos al fuego.

Nombre del producto	Castrol Chain Spray O-R	Código del producto	450381-DE52	Página: 3/13
Fecha de emisión	03/12/2025.	Format	Argentina	Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02		(AR)	(SPANISH)

SECCIÓN 5: Medidas contra incendios

Equipo de protección especial para los bomberos

Los bomberos deben usar aparatos de respiración autónoma (ARAC) y equipo completo contra incendios.

SECCIÓN 6: Medidas que deben tomarse en caso de derrame o fuga accidental

Precauciones personales, equipo de protección y procedimiento de emergencia

Para personal de no emergencia

Haga contacto con personal de emergencia. No se tomará ninguna medida que implique algún riesgo personal o que no contemple el entrenamiento adecuado. Evacuar los alrededores. No deje que entre el personal innecesario y sin protección. En el caso de que los aerosoles se abran, se deben tomar precauciones debido al escape rápido del contenido presurizado y del propulsor. Si ocurriera una rotura de gran cantidad de recipientes, trátense como un derrame de material a granel de acuerdo a las instrucciones descritas en la sección de limpieza de derrames. No toque o camine sobre el material derramado. No permitir el uso de bengalas, fumar, o el encendido de llamas en el área de peligro. Evite respirar vapor o neblina. Proporcione ventilación adecuada. Llevar puestos equipos de protección personal adecuados. Eliminar todas las fuentes de ignición.

Para el personal de respuesta a emergencias

Si fuera necesario usar ropa especial para hacer frente al derrame, se tomará en cuenta la información de la Sección 8 sobre los materiales adecuados y no adecuados. Consultar también la información bajo "Para personal de no emergencia".

Precauciones relativas al medio ambiente

Evite la dispersión del material derramado, su contacto con el suelo, el medio acuático, los desagües y las alcantarillas. Informe a las autoridades pertinentes si el producto ha causado polución medioambiental (alcantarillas, canales, tierra o aire). Material contaminante del agua. Puede ser dañino para el medio ambiente si es liberado en cantidades grandes.

Métodos y materiales para la contención y limpieza de derrames o fugas

Derrame pequeño

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Absorber con un material inerte y colocar en un contenedor de eliminación de desechos apropiado. Use herramientas a prueba de chispas y equipo a prueba de explosión. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

Gran derrame

Detener la fuga si esto no presenta ningún riesgo. Retire los envases del área del derrame. Acerquese al derrame a favor del viento. Evite que se introduzca en alcantarillas, canales de agua, sótanos o áreas reducidas. Detener y recoger los derrames con materiales absorbentes no combustibles, como arena, tierra, vermiculita o tierra de diatomeas, y colocar el material en un envase para desecharlo de acuerdo con las normativas locales. Use herramientas a prueba de chispas y equipo a prueba de explosión. El material absorbente contaminado puede presentar el mismo riesgo que el producto derramado. Disponga por medio de un contratista autorizado para la disposición.

SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

Precauciones que se deben tomar para garantizar un manejo seguro

Medidas de protección

Use el equipo de protección personal adecuado (vea la Sección 8). Recipiente a presión. Protéjase de los rayos solares y evítese exponerlo a temperaturas superiores a 50°C. No perforar ni quemar, incluso después de usado. No ingerir. Evite el contacto con los ojos, la piel y la ropa. Evitar respirar gas. Evite respirar vapor o neblina. Use sólo con ventilación adecuada. Llevar un aparato de respiración apropiado cuando el sistema de ventilación sea inadecuado. Mantener alejado del calor, chispas, llamas al descubierto, o de cualquier otra fuente de ignición. Use equipo eléctrico (de ventilación, iluminación y manipulación de materiales) a prueba de explosiones. No utilizar herramientas que produzcan

SECCIÓN 7: Manejo y almacenamiento

Orientaciones sobre  
higiene ocupacional  
general

chispas. Los envases vacíos retienen residuos del producto y pueden ser peligrosos. Evite el contacto del material derramado con tierra y aguas superficiales. Mantener alejado de fuentes de inflamación tales como calor/chispas/llamas al descubierto. - No fumar. No vaporizar hacia una llama o un cuerpo incandescente. Los trapos, papel o material contaminados con el producto que hayan sido utilizados para absorber derrames, representan un peligro de incendio y no debe permitirse que se acumulen. Deséchelos inmediatamente de forma segura después de usarlos.

Está prohibido comer, beber o fumar en los lugares donde se manipula, almacena o trata este producto. Lávese completamente después del manejo. Quitar la ropa contaminada y el equipo de protección antes de entrar a las áreas de comedor. La ropa de trabajo contaminada no debe salir del lugar de trabajo. Véase también la Sección 8 acerca de la información adicional sobre las medidas higiénicas.

Condiciones de  
almacenamiento seguro,  
incluida cualquier  
incompatibilidad

Conservar de acuerdo con las normas locales. Almacenar en un área separada y homologada. Almacénese en un área seca, fresca y bien ventilada, lejos de los materiales incompatibles (véase sección 10). Eliminar todas las fuentes de ignición. Mantenga alejado del calor y luz solar directa. Guarde y use sólo en equipos/ contenedores diseñados para usarse con este producto.

No apropiado(s)

Exposición prolongada a temperaturas elevadas

SECCIÓN 8: Controles de exposición / protección personal

Parámetros de control

Límites de exposición laboral

Nombre de ingrediente	Límites de exposición
Butano	<b>Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social. Argentina (Resolución 295,11/2003) (Argentina).</b> CMP: 800 ppm 8 horas. Emitida/revisada: 11/2003
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	<b>Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social. Argentina (Resolución 295,11/2003) (Argentina). [Hexano, otros isómeros]</b> CMP: 500 ppm 8 horas. Emitida/revisada: 11/2003 CMP-CPT: 1000 ppm 15 minutos. Emitida/revisada: 11/2003
Propane	<b>Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social. Argentina (Resolución 295,11/2003) (Argentina).</b> CMP: 2500 ppm 8 horas. Emitida/revisada: 11/2003
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	<b>Ministerio de Trabajo, Empleo y Seguridad Social. Argentina (Resolución 295,11/2003) (Argentina). [Hexano, otros isómeros]</b> CMP: 500 ppm 8 horas. Emitida/revisada: 11/2003 CMP-CPT: 1000 ppm 15 minutos. Emitida/revisada: 11/2003
Isobutano	<b>ACGIH TLV (Estados Unidos). [Butane] Potencial explosivo.</b> STEL: 1000 ppm 15 minutos. Emitida/

Nombre del  
producto

Castrol Chain Spray O-R

Código del  
producto

450381-DE52

Página: 5/13

Fecha de  
emisión

03/12/2025.

Format Argentina

Idioma ESPAÑOL

Versión 3.02

(AR)

(SPANISH)

## SECCIÓN 8: Controles de exposición / protección personal

revisada: 3/2017

Aunque esta sección puede mostrar OEL específicos para ciertos componentes, otros componentes pueden estar presentes en cualquier rocío, vapor o polvo producido. Por lo tanto, los OEL específicos pueden no ser aplicables al producto en total y sólo se ofrecen como guía.

### Índices de exposición biológica

No se conocen índices de exposición.

### **Controles técnicos apropiados**

Todas las actividades que involucren químicos deberán ser evaluadas referente a sus riesgos para la salud, para asegurar que las exposiciones sean controladas de manera adecuada. El equipo de protección personal sólo debe ser considerado después de que otras formas de medidas de control (por ejemplo, controles de ingeniería) han sido adecuadamente evaluadas. El equipo de protección personal debe cumplir con las normas correspondientes, ser adecuado para su uso, estar en buen estado y recibir el mantenimiento adecuado. Debe consultar a su proveedor de equipo de protección personal sobre la selección de equipo y las normas correspondientes. Para mayor información, contacte a su organización nacional de normas.

Asegurar una ventilación adecuada u otros controles de ingeniería que mantengan las concentraciones en el aire por debajo del límite de exposición laboral correspondiente.

La elección final de equipo de protección dependerá de una valoración del riesgo. Es importante asegurar que todos los artículos del equipo de protección personal sean compatibles.

### **Control de la exposición medioambiental**

Emisiones de los equipos de ventilación o de procesos de trabajo deben ser evaluados para verificar que cumplen con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente. En algunos casos será necesario el uso de eliminadores de humo, filtros o modificaciones del diseño del equipo del proceso para reducir las emisiones a un nivel aceptable.

### Medidas de protección individual

#### **Medidas higiénicas**

Lave las manos, antebrazos y cara completamente después de manejar productos químicos, antes de comer, fumar y usar el lavabo y al final del período de trabajo. Usar las técnicas apropiadas para remover ropa contaminada. Lavar las ropas contaminadas antes de volver a usarlas. Verifique que las estaciones de lavado de ojos y duchas de seguridad se encuentren cerca de las estaciones de trabajo.

#### **Protección de los ojos y la cara**

Gafas de seguridad con protección lateral.

#### Protección de la piel

#### **Protección de las manos**

Use guantes protectores si existe probabilidad de contacto prolongado o repetido. Utilice guantes resistentes a sustancias químicas. Se recomienda: Guantes de nitrilo. La elección correcta de guantes protectores depende de los productos químicos que se manipulen, las condiciones de trabajo y uso, y el estado de los guantes (aún los más resistentes a sustancias químicas se deterioran luego de exposiciones prolongadas a estos productos). La mayoría de los guantes sólo brindan protección durante un breve periodo antes de que deban ser desechados y reemplazados. Debido a que los entornos específicos de trabajo y las prácticas de manejo de materiales varían, deben desarrollarse procedimientos de seguridad afines a cada aplicación. Por lo tanto, los guantes se deben elegir luego de consultar al proveedor o fabricante y evaluar exhaustivamente las condiciones de trabajo.

**Nombre del producto** Castrol Chain Spray O-R

**Fecha de emisión** 03/12/2025.

**Versión** 3.02

**Código del producto**

**Format** Argentina

**(AR)**

450381-DE52

**Idioma** ESPAÑOL

**(SPANISH)**

**Página:** 6/13



SECCIÓN 8: Controles de exposición / protección personal

Protección del cuerpo	<p>El uso de ropa protectora es una buena práctica industrial.</p> <p>Antes de utilizar este producto se debe seleccionar equipo protector personal para el cuerpo basándose en la tarea a ejecutar y los riesgos involucrados y debe ser aprobado por un especialista.</p> <p>Los overoles de algodón o poliéster/algodón sólo ofrecerán protección contra una contaminación superficial ligera que no llegue hasta la piel. Los overoles deben lavarse con regularidad. Cuando exista un alto riesgo de exposición cutánea (por ejemplo al limpiar derrames o en caso de riesgo de salpicaduras), será necesario utilizar delantales resistentes a sustancias químicas y/o trajes anti-químicos impermeables.</p>
Otro tipo de protección para la piel	<p>Antes de manipular este producto se debe elegir el calzado apropiado y cualquier otra medida adicional de protección de la piel basadas en la tarea que se realice y los riesgos asociados, para lo cual se contará con la aprobación de un especialista.</p>
Protección de las vías respiratorias	<p>Normalmente no se requiere equipo de protección respiratoria cuando existe ventilación natural adecuada o ventilación con extracción local para controlar la exposición.</p> <p>Use un respirador purificador de aire o con suministro de aire, que esté ajustado apropiadamente y que cumpla con las normas aprobadas si una evaluación de riesgo indica que es necesario.</p> <p>Debe revisarse el equipo de protección respiratoria para asegurar un ajuste correcto cada vez que se utilice.</p> <p>En caso de ventilación insuficiente, úsese equipo respiratorio adecuado.</p> <p>Siempre y cuando un respirador con filtro/purificador de aire sea adecuado, se puede utilizar un tipo múltiple de filtro de gas para gases y vapores orgánicos (punto de ebullición ≤65°C y &gt;65°C) para vapor. Utilice filtros tipo A con AX o estándar comparable.</p> <p>Considerando que un respirador con filtro de aire o que purifique el aire sea adecuado, se puede utilizar un filtro de partículas. Utilice un filtro tipo P o norma equivalente.</p> <p>Los respiradores con filtro de aire, también llamados respiradores purificantes de aire, no serán adecuados bajo condiciones de deficiencia de oxígeno (es decir, baja concentración de oxígeno) y no serán considerados adecuados en situaciones en las que existan concentraciones en el aire de sustancias químicas con un riesgo significativo. En estos casos se requerirá un respirador con suministro de aire.</p> <p>La protección respiratoria que deberá elegirse depende de los químicos que deban manejarse, las condiciones de trabajo y la condición del equipo respiratorio. Deben desarrollarse procedimientos de seguridad para cada aplicación esperada. Por lo tanto, el equipo de protección respiratoria deberá elegirse de acuerdo a las recomendaciones del proveedor/fabricante y previa valoración plena de las condiciones de trabajo.</p>

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

Las condiciones de la medición de todas las propiedades son a temperatura y presión estándares, a menos que se indique lo contrario.

Apariencia	
Estado físico	Aerosol.
Color	Blanco.
Olor	Característico.
Umbral del olor	No disponible.
pH	No aplicable.
Punto de fusión/punto de congelación	No disponible.
Punto de ebullición, punto de ebullición inicial e intervalo de ebullición	No disponible.

Nombre del producto	Castrol Chain Spray O-R	Código del producto	450381-DE52	Página: 7/13
Fecha de emisión	03/12/2025.	Format	Argentina	Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02		(AR)	(SPANISH)

SECCIÓN 9: Propiedades físicas y químicas

Punto de inflamación	Vaso cerrado: -82°C (-115.6°F)
Velocidad de evaporación	No disponible.
Inflamabilidad	No disponible.
Límites inferior y superior de explosión/inflamabilidad	No disponible.
Presión de vapor	>0.01 kPa
Densidad de vapor relativa	No disponible.
Densidad	800 kg/m³ (0.8 g/cm³) a 20°C
Solubilidad(es)	

Medio	Resultado
agua	No soluble

Coeficiente de partición: n-octanol/agua	No aplicable.
Temperatura de ignición espontánea	No disponible.
Temperatura de descomposición	No disponible.
Viscosidad	No disponible.
Características de las partículas	
Tamaño mediano de partículas	No aplicable.
Producto en aerosol	
Tipo de aerosol	Pulverización
Calor de combustión	29.54 kJ/g

SECCIÓN 10: Estabilidad y reactividad

Reactividad	No hay datos de prueba específicos para este producto. Para obtener más información, consulte “Condiciones que deben evitarse” y “Materiales incompatibles”.
Estabilidad química	El producto es estable.
Posibilidad de reacciones peligrosas	En condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurre reacción peligrosa. Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no ocurrirá una polimerización peligrosa.
Condiciones que deberán evitarse	Evitar todas las fuentes posibles de ignición (chispa o llama). Altas temperaturas
Materiales incompatibles	Reactivo o incompatible con los siguientes materiales: materiales oxidantes.
Productos de descomposición peligrosos	Bajo condiciones normales de almacenamiento y uso, no se deben producir productos de descomposición peligrosos.



# SECCIÓN 11: Información toxicológica

## Información sobre efectos toxicológicos

### Toxicidad específica de órganos blanco (exposición única)

Nombre	Categoría	Ruta de exposición	Órganos vitales
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	Categoría 3	-	Efecto narcótico
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	Categoría 3	-	Efecto narcótico

### Peligro de aspiración

Nombre	Resultado
Nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1
nafta (petróleo), fracción ligera tratada con hidrógeno	PELIGRO POR ASPIRACIÓN - Categoría 1

## Información sobre las posibles vías de ingreso

Vías de entrada previsibles: Cutánea, Por inhalación, Ojos.  
Vías de entrada no previsibles: Oral.

## Efectos agudos potenciales en la salud

Contacto con los ojos	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Contacto con la piel	Provoca irritación cutánea.
Por inhalación	La inhalación del vapor en condiciones ambientes no es normalmente un problema debido a la baja presión del vapor.
Ingestión	Irritante para la boca, la garganta y el estómago.

## Síntomas relacionados con las características físicas, químicas y toxicológicas

Contacto con los ojos	Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: dolor o irritación lagrimeo enrojecimiento
Contacto con la piel	Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación enrojecimiento
Por inhalación	Los síntomas adversos pueden incluir los siguientes: irritación del tracto respiratorio tos La exposición a altas concentraciones puede causar mareos, confusión, dolores de cabeza, náusea y obnubilación. Los niveles más altos pueden causar pérdida de conocimiento La inhalación puede ser nociva, en caso de exposición al vapor, niebla o humos producidos por la descomposición térmica.
Ingestión	Ningún dato específico.

## Efectos inmediatos y retardados, así como efectos crónicos producidos por una exposición a corto y largo plazo

### Exposición a corto plazo

Efectos potenciales inmediatos	No disponible.
Efectos potenciales retardados	No disponible.

### Exposición a largo plazo

Efectos potenciales inmediatos	No disponible.
Efectos potenciales retardados	No disponible.

Nombre del producto	Castrol Chain Spray O-R	Código del producto	450381-DE52	Página: 9/13
Fecha de emisión	03/12/2025.	Format	Argentina	Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02	(AR)		(SPANISH)

SECCIÓN 11: Información toxicológica

Efectos crónicos potenciales en la salud

Generales	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Carcinogenicidad	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Mutagenicidad	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Teratogenicidad	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Efectos de desarrollo	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
Efectos de fertilidad	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.

Medidas numéricas de toxicidad (tales como estimaciones de toxicidad aguda)

Estimaciones de toxicidad aguda

Ruta

No disponible.

SECCIÓN 12: Información ecotoxicológica

Toxicidad

Efectos Ambientales	Este material es nocivo para la vida acuática con efectos de larga duración.
---------------------	------------------------------------------------------------------------------

Persistencia y degradabilidad

No se espera que sea degradable rápidamente.

Potencial de bioacumulación

No se espera que este producto se bioacumule a través de las cadenas alimenticias en el medio ambiente.

Movilidad en el suelo

Coeficiente de partición tierra/agua (K <sub>oc</sub> )	No disponible.
Movilidad	Los derrames pueden penetrar el suelo provocando la contaminación de las aguas subterráneas.

Otros efectos adversos	No se conocen efectos significativos o riesgos críticos.
------------------------	----------------------------------------------------------

Otra información ecológica	Los derrames pueden formar una película sobre las superficies acuáticas, ocasionando daños físicos a los organismos, además de perjudicar la transferencia de oxígeno.
----------------------------	------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos





Métodos de eliminación	Se debe evitar o minimizar la generación de desechos cuando sea posible. No se deben eliminar cantidades significativas de desechos del producto hacia los canales de aguas residuales, sino a una planta apropiada de tratamiento de efluentes. Disponga del sobrante y productos no reciclables por medio de un contratista autorizado para la disposición. La eliminación de este producto, sus soluciones y cualquier derivado deben cumplir siempre con los requisitos de la legislación de protección del medio ambiente y eliminación de desechos y todos los requisitos de las autoridades locales. Los envases desechados se deben reciclar. Sólo se deben contemplar la incineración o el enterramiento cuando el reciclaje no sea factible. Elimínense los residuos del producto y sus recipientes con todas las
------------------------	-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

Nombre del producto	Castrol Chain Spray O-R	Código del producto	450381-DE52	Página: 10/13
Fecha de emisión	03/12/2025.	Format	Argentina	Idioma ESPAÑOL
Versión	3.02		(AR)	(SPANISH)

SECCIÓN 13: Información relativa a la eliminación de los productos

precauciones posibles. Los envases vacíos o los revestimientos pueden retener residuos del producto. No perforar o incinerar el contenedor.

SECCIÓN 14: Información relativa al transporte

	ADR/RID	ADN	IMDG	IATA/ICAO
Número ONU	UN1950	UN1950	UN1950	UN1950
Designación oficial de transporte	AEROSOLES	AEROSOLES, inflamables	AEROSOLES	AEROSOLES, inflamables
Clase(s) relativas al transporte	2 	2 	2.1 	2.1 
Grupo de embalaje	-	-	-	-
Riesgos ambientales	No.	No.	No.	No.
Información adicional	<u>Código para túneles</u> (D)	-	<u>Programas de emergencia</u> F-D,S-U	-

Precauciones especiales para el usuario No disponible.

Transporte a granel de acuerdo con instrumentos IMO No disponible.

SECCIÓN 15: Información Reglamentaria

Regulaciones Internacionales

Sustancias químicas de los Listados I, II y III de la Convención sobre Armas Químicas

No inscrito.

Protocolo de Montreal

No inscrito.

Convenio de Estocolmo sobre los contaminantes orgánicos persistentes

No inscrito.

Convenio de Rotterdam sobre el Procedimiento de Consentimiento Fundamentado Previo (PIC)

No inscrito.

Protocolo de Aarhus de la UNECE sobre POP y Metales pesados

No inscrito.

Otras regulaciones

Inventario de Sustancias de Australia (AIIC) Al menos un componente no está listado.

Inventario de Canadá Al menos un componente no está listado.

Nombre del producto	Castrol Chain Spray O-R	Código del producto	450381-DE52	Página: 11/13
Fecha de emisión	03/12/2025.	Format Argentina	Idioma ESPAÑOL	
Versión 3.02		(AR)	(SPANISH)	

SECCIÓN 15: Información Reglamentaria

Inventario de Sustancias Químicas de China (IECSC)	Al menos un componente no está listado.
Inventario de Sustancias de Japón (CSCL)	Al menos un componente no está listado.
Inventario de Sustancias de Corea (KECI)	Al menos un componente no está listado.
Inventario de Sustancias de Filipinas (PICCS)	Al menos un componente no está listado.
Inventario de sustancias químicas de Taiwán (Taiwan Chemical Substances Inventory, TCSI)	Al menos un componente no está listado.
Inventario de Sustancias de los Estados Unidos (TSCA 8b)	Al menos un componente no está listado.
Estado en REACH	La compañía identificada en la Sección 1 comercializa este producto en la Unión Europea en cumplimiento con los requerimientos vigentes de REACH.

SECCIÓN 16: Otra información incluídas las relativas a la preparación y actualización de las hojas de datos de seguridad

Historial	
Fecha de emisión/Fecha de revisión	03/12/2025.
Fecha de la edición anterior	01/12/2025.
Preparada por	Product Stewardship
Explicación de Abreviaturas	ADN = Acuerdo Europeo Relativo al Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Vía Navegable Interior ADR = Acuerdo Europeo sobre el Transporte Internacional de Mercancías Peligrosas por Carretera ETA = Estimación de Toxicidad Aguda FBC = Factor de Bioconcentración SGA = Sistema Globalmente Armonizado IATA = Asociación de Transporte Aéreo Internacional IBC = Contenedor Intermedio para Productos a Granel IMDG = Código Marítimo Internacional de Mercancías Peligrosas MARPOL = Convenio Internacional para Prevenir la Contaminación por los Buques, 1973 con el Protocolo de 1978. ("Marpol" = polución marina) ONU = Organización de las Naciones Unidas COV = Compuestos Orgánicos Volátiles Varía = puede contener uno o más de los siguientes 64741-88-4, 64741-89-5, 64741-95-3, 64741-96-4, 64742-01-4, 64742-44-5, 64742-45-6, 64742-52-5, 64742-53-6, 64742-54-7, 64742-55-8, 64742-56-9, 64742-57-0, 64742-58-1, 64742-62-7, 64742-63-8, 64742-65-0, 64742-70-7, 72623-85-9, 72623-86-0, 72623-87-1
Indica la información que ha cambiado desde la edición de la versión anterior.	
Aviso al lector	

## **SECCIÓN 16: Otra información incluidas las relativas a la preparación y actualización de las hojas de datos de seguridad**

*Se han realizado todos los pasos que se pueden practicar en forma razonable para asegurar que la hoja de datos y la información sobre salud, seguridad y medio ambiente contenida en ésta sea exacta para la fecha especificada más adelante. No se expide garantía ni declaración, expresa o implícita de la exactitud o integridad de los datos e información en esta hoja de datos.*

*Los datos e información proporcionados se aplican cuando el producto es vendido para la aplicación o aplicaciones establecidas. No deberá utilizar el producto para otro propósito que no sea la aplicación, o las aplicaciones, especificadas sin solicitar antes el consejo del BP Group. El usuario está obligado a evaluar y usar este producto en forma segura y cumplir con las leyes y reglamentos pertinentes. El Grupo BP no será responsable de ningún daño o lesión que resulte del uso, diferente del uso del producto establecido para el material, de no seguir las recomendaciones, o de cualquier peligro inherente a la naturaleza del material. Los compradores del producto que lo suministren a una tercera parte para ser utilizado en un trabajo, tienen la obligación de tomar todos los pasos necesarios para asegurar que cualquier persona que maneje o use el producto tenga la información de esta hoja. Los empleadores están obligados a informar a sus empleados y a cualquier otra persona que pueda ser afectada acerca de los riesgos descritos en esta hoja y de cualquier precaución que deban tomar. Puede ponerse en contacto con el Grupo BP para asegurarse de que este documento sea el más reciente disponible. Se prohíbe terminantemente alterar este documento.*